

Date: n.d.[c. 26 September1565]¹

REF: GD112/39/5/21 (SHS ed. No. 52)

Place:

From: Ranald Og MacDonald of Keppoch

To: Colin Campbell of Glenorchy

Address: To ane rycht honorabill man Collyn Campbell Lard of Glenvrquhay

...Jesus²

Rycht honorabill Sir I commend my service hartlie to zow. ... I resavit zour writyng informand zat ye Lordis hef writin to zow anentis ye Clan Gregor³ and yair ag{rians}. As to yis ze know I can nocht be discontent of ane thing zat is profeit or {honour} to zow

in yir causis so yat I haif ane gud part of it conform {as} I haif of zow {in my} assidatioun⁴ and band and quhair ze dissayre me evir instantle to zow ze sall ... Thair is ane newe harschipe and sclachtor meid on puir men yat partinet me in ye Bra of Badzenoch be ye Clanranald quhilk I fortuk ye harschipe and brocht it agan and ye Clanranald hes tan part of my cuntra geir agan for yat and bostis me heirfor to tak meir of my geir.⁵ Moirovir ze sall wit yat ye King and ye Quein hes send yair haratis⁶ with cha[r]gis to all ye northe and to me amangis ye leif commandand ws to be in Lorin with all our puar ze xxviii day of this instant munet with xx dayis furnising efter our being yair. And as yai say yis is yair get⁷ to Lorin gif yai ga. Bot gif yai ga I sall advertiss zow and my Lord of Argyll as yai ryis yairofis. Bot I se yai do no thing bot giffis gud taik for yis and sayis yat yai sall do conform to ye charge for yir caussis ze knawe. I may nocht ga out of my avyn rowmis instantle without ze haid mekill ado yat ze mycht nocht forbeir one quhilk and wor I salbe redde at zour command.⁸ And als to ye Clancamron yai gadde-

rit to revenge yis last harschipe yat wos down in Rannoch in to sum plice on zow.⁹ Bot I se yai haif down no thing for yai may nocht do one thing on zow onwiting of me less thai send accertan to steill out of zour bundis. For gif yai do vdervayis ze salbe soun advertist be me with all ye puar and fortificatioun I may. Ye rest refaris to zour advertisiment and God kepe zow. Be zouris with all puar at command.

Ranald MacRenill of Keppoch

-
- ¹ This letter mentions the Proclamation by Henry and Mary ordering a muster in Lorn on the 28th of the month. There were a series of orders concerning troop movements in August and September 1565 and this probably refers to the order of 22 or 24 August 1565, RPC, I, 355-7; 359-60. This letter was placed in September 1565 in John MacGregor's collection, GD50/187/1. Readings from GD50/116/199.
- ² A superscript line above the salutation but illegible with the water damage, probably a blessing, as in [10].
- ³ 24 August 1565 [46]. Keppoch had been employed against the MacGregors, 1 February 1565 [30].
- ⁴ Lease.
- ⁵ MacDonald of Clanranald had raided Keppoch's people in the Brae of Badenoch and, although Keppoch had recovered the goods, others were taken and threats issued about further raids.
- ⁶ Heralds.
- ⁷ Probably 'get' in the sense of to be called.
- ⁸ This probably means Keppoch would not come immediately, unless there was something urgent which could not wait a week.
- ⁹ Clan Cameron were planning a revenge raid on Grey Colin because they had suffered a raid in Rannoch, but Keppoch would keep Grey Colin informed about any Cameron movements. This was probably the background to Cameron of Lochiel's letter, winter 1565 GD112/39/3/12 - not printed.